

El Cambio Online



El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS- Año 15 - Edición 674

www.cambionewspaper.com

201-850-9444

Septiembre 12 al 19, 2020

La corte autoriza al gobierno de Trump para poner fin al TPS y deportar a miles de salvadoreños



Pag-3

Auto + Hogar = **Grandes Ahorros**

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llámame hoy.

State Farm UN BUEN VECINO

Alex Vargas, Agente
45 Hoover Avenue
Passaic, NJ 07055-5109
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533
alex.vargas.mbyrl@statefarm.com

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de tener ciertas reservas de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.



Communitarian Media Network, Inc.

Comunitarian Media Network
Organización Comunitaria Sin Fines de Lucro
Non Profit Organization reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social estamos colaborándole a la comunidad para llenar sus formas de inmigración **TOTALMENTE GRATIS**. No somos abogados ni asesoramos legalmente, solamente le colaboramos con la presentación de sus formas de inmigración.

AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.
- Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.

Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

DIVORCIO POR SOLO \$99.00

Oficinas en la ciudad de West New York. Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169



Bookkeeping Classes

Clases de Bookkeeping

Learn from industry leaders
with over 28 years of experience!

¡Aprenda de los líderes de la industria
con más de 28 años de experiencia!

Learn to keep your
business accounting

- ✓ Classes begin on
November 14
- ✓ 4 intense Saturdays
- ✓ Limited availability
- ✓ Diplomas will be awarded
- ✓ Groups in Spanish
- ✓ Groups in English

Aprenda a llevar la
contabilidad de su empresa

- ✓ Clases comienzan el
14 de Noviembre
- ✓ 4 Sábados intensos
- ✓ Cupo limitado
- ✓ Se entregara diplomas
- ✓ Grupos en español
- ✓ Grupos en ingles



INSCRIPCIONES ABIERTAS
(551) 272-9300



Corte autoriza terminar TPS para salvadoreños

La corte autoriza al gobierno de Trump para poner fin al TPS y deportar a miles de salvadoreños

"Lo más pronto que se podría cancelar el TPS para El Salvador es noviembre 2021", informó la Alianza TPS. Los tepehuanos aún pueden recurrir a la Corte Suprema de Justicia.

Una corte de apelaciones de Estados Unidos falló a favor del gobierno de Donald Trump este lunes y revocó la orden de un tribunal inferior que preservó el Estatus de Protección Temporal (TPS, en inglés) para más de 300,000 inmigrantes de El Salvador, Haití, Nicaragua y Sudán.

Un panel de jueces de la Corte de Apelaciones del Noveno Circuito en California anuló la sentencia de un juez que había bloqueado la decisión de Trump de eliminar gradualmente el TPS.

"El panel anuló una orden judicial preliminar que prohibía la implementación de decisiones de rescisión del TPS de Sudán, Nicaragua, Haití y El Salvador... El tribunal de distrito abusó de su discreción al emitir la orden judicial preliminar", señalaron los tres jueces del tribunal con sede en Pasadena, en California.

En ese documento, los magistrados descartaron que detrás de la decisión del Gobierno de Trump de acabar con esas protecciones existiera discriminación racial, uno de los argumentos de la parte denunciante, y aseguraron que los demandantes "no presentaron ni siquiera argumentos serios sobre su reclamo".

La resolución de este lunes pondrá en riesgo de deportación a los indocumentados que han permanecido



bajo ese permiso temporal y no encuentran otra forma para legalizar su estadia, muchos de los afectados llevan casi dos décadas en el país del norte.

No obstante, Ahilan Arulanantham, uno de los abogados líderes de la Unión

Americana de Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) explicó que, pese al fallo, Trump no podría terminar el TPS para Nicaragua, Sudán y Haití hasta el próximo 5 de marzo, mientras que los salvadoreños tienen tiempo hasta

noviembre de 2021. También, en el caso de El Salvador, los permisos de trabajo actuales tienen vigencia por tres meses más, hasta el 4 enero de 2021.

JP Computer's

Julio Paternina

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



AHORA!!!
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- ❶ ¿Su computadora está muy lenta?
- ❷ ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- ❸ Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- ❹ (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

201-893-5397

E-mail: jpccomputer1@hotmail.com



THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aqui para servirles como siempre!



Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY

La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS!

HORARIO:

Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE

Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ

Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

Acoso sexual de financiadores de emprendimientos

Más de dos docenas de mujeres en el sector de empresas emergentes en tecnología en Silicon Valley se destaparon con "The New York Times" para denunciar que fueron víctimas de acoso sexual de parte de quienes ofrecían la oportunidad de financiar sus proyectos. Esta es la historia. Sus historias van saliendo lentamente, hasta con indecisión, al principio. Después, con premura. Una emprendedora narró cómo un capitalista de riesgo de Silicon Valley le hizo proposiciones sexuales cuando buscaba un empleo que no consiguió tras haberlas rechazado. Otra mostró mensajes cada vez más sugerentes que había recibido de un inversionista en empresas emergentes. Y una directora general describió cómo había encarado diversos comentarios sexistas que le hizo un inversionista durante la recaudación de dinero para su sitio web comunitario. Lo que sucedió después fue, a menudo, igual de perturbador, le contaron las mujeres a The New York Times. Muchas veces, las entidades inversoras ignoraron o minimizaron lo que había sucedido cuando se lo dejaron saber. Decir algo, se les advirtió a las mujeres, podría conducir al ostracismo.

Ahora algunas de ellas han decidido asumir el riesgo.

Más de dos docenas de mujeres en el sector de las empresas emergentes en tecnología hablaron con The New York Times en los últimos días para denunciar que fueron víctimas de acoso sexual. Diez de ellas nombraron a los inversionistas involucrados, con frecuencia proporcionando los mensajes y correos electrónicos de corroboración, y señalaron a capitalistas de riesgo de alto perfil, como Chris Sacca, de Lowercase Capital, y Dave McClure, de 500 Startups, quienes no disputaron las versiones. Las revelaciones se produjeron después de que el sitio de noticias tecnológicas The Information reportara que un capitalista de riesgo, Justin Caldbeck, de Binary Capital, asedió a algunas emprendedoras. Los nuevos relatos subrayan cómo el acoso sexual en el ecosistema de las empresas emergentes tecnológicas va más allá de una sola compañía, es generalizado y está arraigado. Ahora, hablar públicamente indica un cambio cultural en Silicon Valley, donde se había murmurado sobre tal comportamiento depredador, pero nunca se había expuesto. El sector tecnológico ha padecido de un desequilibrio de género desde hace mucho tiempo, y compañías como Google y Facebook han reconocido cuán pocas mujeres tienen en sus filas. Algunas ingenieras han empezado a hablar sobre el problema, incluida la que estuvo en Uber y detalló un patrón de acoso sexual en la empresa, lo cual desencadenó investigaciones internas que llevaron a la renuncia de su director ejecutivo, Travis Kalanick, en junio. Más recientemente, las revelaciones sobre Caldbeck han desencadenado la indignación. Se ha acusado al inversionista de acosar sexualmente a las emprendedoras cuando estuvo trabajando en tres entidades de capital de riesgo distintas en los últimos siete años, con frecuencia durante las reuniones en las que las mujeres le estaban presentando sus compañías. Varios capitalistas de riesgo y tecnólogos de Silicon Valley, incluidos Reid Hoffman, fundador de LinkedIn, condenaron el comportamiento de Caldbeck y llamaron a que los inversionistas firmen una

"promesa de decencia". Desde entonces, Binary colapsó con la salida de Caldbeck de la firma, además de que algunos inversionistas retiraron su dinero. La cadena de acontecimientos ha dado valor a las mujeres para hablar públicamente sobre el trato que dicen haber aguantado por parte de los inversionistas en tecnología. "Las emprendedoras son una parte crítica del tejido de Silicon Valley", anotó Katrina Lake, fundadora y directora ejecutiva de Stitch Fix, una empresa emergente de ropa en línea, quien fue una de las mujeres a las que Caldbeck acosó. "Es importante exponer el tipo de comportamiento que se ha reportado en las últimas semanas, para que la comunidad pueda reconocer y abordar estos problemas". La experiencia de las mujeres ayuda a explicar por qué el ecosistema del capital de riesgo y las empresas emergentes —que apuntala al sector de la tecnología y ha generado compañías como Google, Facebook y Amazon— ha estado tan inclinado en términos de género. La mayoría de los capitalistas de riesgo y los emprendedores son hombres: las emprendedoras recibieron US\$1.500 millones en fondeo el año pasado, en comparación con US\$58.200 millones para los hombres, según datos de la firma Pitch Book. Muchos inversionistas controlan un poder exagerado, ya que los emprendedores necesitan su dinero para convertir ideas e innovaciones en negocios. Y, debido a que el sector del capital de riesgo opera con pocos requisitos de revelación, la gente ha guardado silencio sobre los inversionistas

propuestas sexuales en el 2014. Después, Curda se disculpó. Algunas de las emprendedoras que hablaron con The New York Times dijeron que, a menudo, los inversionistas o asesores las tocaron sin permiso. En una reunión tecnológica, en su mayor parte de hombres, en Las Vegas, en el 2009, Susan Wu, una emprendedora e inversionista, dijo que Sacca, un inversionista y ejecutivo de Google le tocó el rostro sin que ella lo consintiera, en una forma que la hizo sentirse incómoda. Wu dijo que Caldbeck también le hizo proposiciones sexuales cuando estaban haciendo recaudaciones de fondos en el 2010 y se esforzó mucho para evitarlo después, cuando se cruzaban en el camino. "Hay un desequilibrio de poder tan enorme que es frecuente que las mujeres en el sector terminen en situaciones angustiosas", señaló Wu. Después de que The New York Times contactó a Sacca, éste escribió en un blog: "Ahora entiendo que contribuí, personalmente, al problema. Lo lamento". En una declaración dada a The New York Times añadió que se sentía "agradecido con Susan y otras mujeres valientes que comparten sus historias. Tengo confianza en que el resultado de su coraje será el cambio tan esperado y será duradero". Muchas de las mujeres también dijeron que creen tener capacidad limitada para hacer retroceder el comportamiento inapropiado porque es frecuente que necesiten el fondeo, un empleo u otra ayuda. En el 2014, Sarah Kunst, una emprendedora de 31 años, dijo que habló sobre un posible empleo en 500 Startups,



que cruzan la línea con las emprendedoras. El abuso de poder de algunos capitalistas de riesgo salió a la luz en los últimos años. En el 2015, Ellen Pao llevó a juicio a su antiguo empleador, la prestigiosa entidad de capital de riesgo Kleiner Perkins Caufield & Byers, por alegatos de discriminación de género, e hizo acusaciones de represalias profesionales después de haber rechazado avances sexuales. Pao perdió el caso, pero encendió un debate sobre si las mujeres en el sector de la tecnología deberían llamar públicamente a un trato igualitario. "Que varias mujeres hayamos salido antes, incluidas Ellen Pao y yo, lo más probable es que haya pavimentado el camino y preparado al sector en cuanto a que estas cosas pasaron de verdad", señaló Gesche Haas, una emprendedora que dijo que el inversionista Pavel Curda le había hecho

una incubadora de empresas emergentes en San Francisco. Durante el proceso de reclutamiento, McClure, un fundador e inversionista de esa compañía, le envió un mensaje por Facebook que, en una parte, decía: "Me estaba confundiendo al tratar de resolver si te contrataba o si te echaba los perros". Kunst, quien ahora maneja una empresa emergente para estar en forma, dijo que declinó el avance de McClure. Cuando, posteriormente, habló sobre el mensaje con uno de los colegas de él, 500 Startups terminó sus conversaciones con ella. 500 Startups dijo que McClure, quien no respondió a la solicitud para hacer comentarios, ya no estaba a cargo de las operaciones del día a día, tras una investigación interna. "Después de tener conocimiento de ocasiones en las que Dave tuvo un comportamiento inapropiado con las

mujeres en la comunidad tecnológica, hemos estado haciendo cambios internamente", dijo 500 Startups. "Él reconoce que ha cometido errores y ha estado yendo a psicoterapia para abordar los cambios en su inaceptable comportamiento anterior". Rachel Renock, directora ejecutiva de Wethos, describió una situación similar en la que enfrentó comentarios sexistas mientras buscaba el financiamiento para su sitio comunitario en línea. Mientras sus socias y ella estaban recaudando dinero en marzo, un inversionista les dijo que deberían casarse por el dinero, que a él le gustaba cuando las mujeres contraatacaban porque él siempre ganaba y que su presentación necesitaba fotografías más atractivas de ellas. Aguantaron los comentarios, dijo Renock, porque "no podían imaginarse un mundo en el que US\$500.000 ya no estuvieran sobre la mesa". Renock declinó mencionar el nombre del inversionista. Wethos recaudó esa cantidad de dinero de otra persona y sigue buscando financiamiento. Wendy Dent, de 43 años, cuya empresa, Cinemmerse, hace una aplicación para relojes inteligentes, dijo que Marc Canter, un asesor de empresas emergentes, le enviaba mensajes cada vez más insinuantes cuando estaba tratando de empezar su compañía en el 2014. Canter, quien había fundado una empresa de programas informáticos en los 80 que llegó a conocerse como Macromedia, en un principio estuvo de acuerdo en ayudarla a encontrar un cofinanciado. Sin embargo, al paso del tiempo, la naturaleza de sus mensajes se volvió sexual. En uno, que revisó The New York Times, escribió que ella era una "bruja que lanzaba un hechizo". En otro comentó cómo se veía con un vestido azul y añadió: "¿Sabes en qué estoy pensando? En por qué te estoy enviando esto, en privado". En una entrevista, Canter dijo que Dent "se acercó a mí con agresividad, solicitando ayuda", y que ella había usado su sexualidad públicamente. Dijo que no le gustaron las ideas de ella y que por eso se comportó como lo hizo, para hacer que se alejara. A algunas emprendedoras se les pidió que no hablaran sobre el comportamiento que habían experimentado. En una competencia de empresas emergentes en el 2014, en San Francisco, Lisa Curtis, una emprendedora, presentó su compañía de alimentos, Kuli Kuli, y le dijeron que su idea había ganado la mayor cantidad de aplausos del público, lo que le abrió puertas para posibles inversiones. Al bajar del escenario, un inversionista de nombre José de Dios le dijo: "Claro que ganaste. Eres toda una ricura". Curtis publicó después en Facebook el comentario y recibió una llamada de un inversionista distinto, quien le dijo que "si no quita(ba) la publicación, nadie en Silicon Valley me volvería a dar dinero", contó. Curtis borró la publicación. De Dios dijo en un boletín de prensa: "En lo absoluto hice una observación difamatoria". Es frecuente que el cambio sólo se dé cuando hay alguna revelación pública, dijeron algunas de las mujeres. En el caso de Caldbeck y Binary, el inversionista y la empresa se han disculpado, al igual que el anterior empleador de Caldbeck, la empresa de capital de riesgo Lightspeed Venture Partners, que había recibido quejas de él. "Lamentamos no haber tomado medidas más firmes", dijo Lightspeed en Twitter. "Ahora está claro que debimos haber hecho más".

Trump y Biden: dos rivales en tregua en aniversario del 11-S

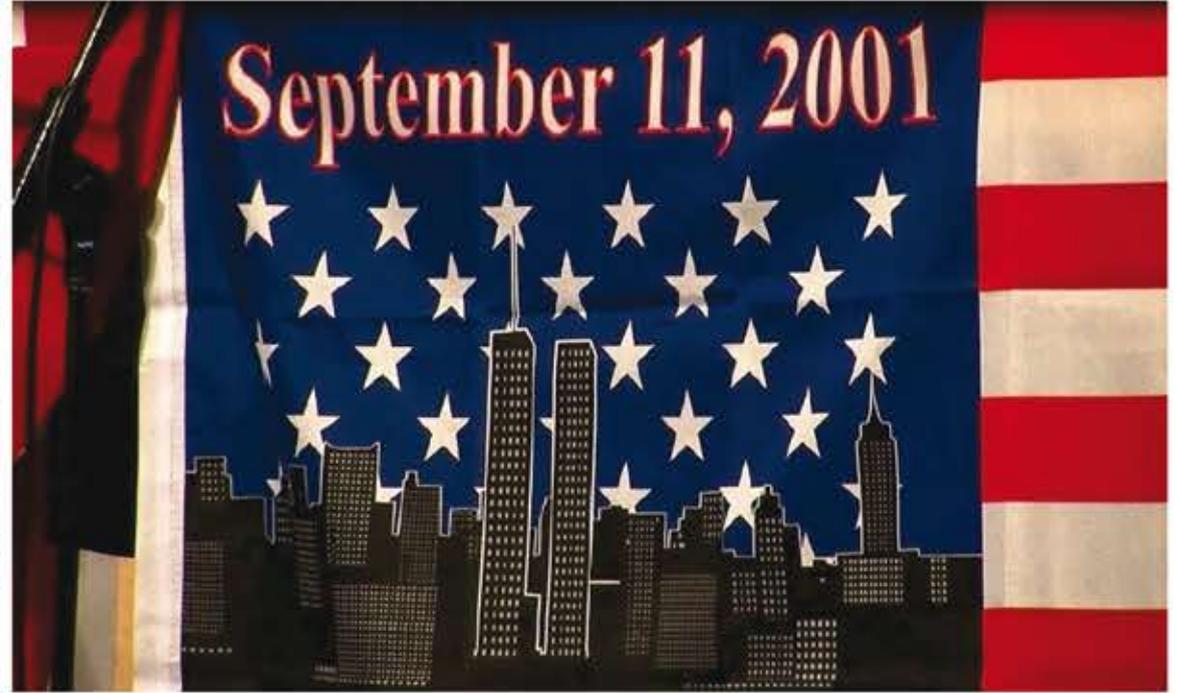
Ambos candidatos asisten a los honores que se adelantan en EE. UU. a 19 años del ataque. La rivalidad entre el presidente estadounidense Donald Trump y su contrincante en las elecciones de noviembre, Joe Biden, sobrevuela este viernes las ceremonias de conmemoración del 19º aniversario de los atentados del 11 de septiembre de 2001. Tanto Trump como Biden viajarán al lugar donde se estrelló uno de los cuatro aviones secuestrados por yihadistas el 11 de septiembre de 2001, en Pensilvania, un estado clave para las elecciones del 3 de noviembre. Pero antes Biden, que acelera sus giras electorales tras permanecer semanas encerrado en su casa de Delaware debido a la pandemia de coronavirus, participó en la ceremonia que recordó a las víctimas de los ataques en Nueva York, donde murieron unas 2.700 de las casi 3.000 víctimas de los peores atentados de la historia. El vicepresidente Mike Pence también se hizo presente en Nueva York, donde cruzó un saludo con el codo con Biden. Ambos asistieron a la ceremonia con sus esposas y se mantuvieron de pie a pocos metros de distancia. "No hablaré de nada que no sea el 11/9. Hemos retirado toda la publicidad electoral hoy. Es un día solemne. Así es como lo vamos a mantener", dijo Biden a periodistas.

Pero a menos de dos meses de la elección donde Trump busca su reelección, los republicanos organizaron una ceremonia rival simultánea, también con familiares de víctimas, a dos cuadras del memorial del 9/11, a la cual debía asistir el exalcalde republicano Rudy Giuliani, según el canal

local NY1.

'Marcar puntos'

La rivalidad será notoria también en un campo de Pensilvania, a 500 km al oeste de Nueva York, donde se estrelló el vuelo 93 de United luego de que los pasajeros y la tripulación intentaran retomar el control de la nave secuestrada por cuatro yihadistas. Las 44 personas a bordo murieron. Trump viajó allí con su esposa Melania esta mañana, y debe pronunciar un discurso. Los adversarios no se cruzarán: Biden llegaría al campo de Shanksville donde se estrelló el avión en la tarde. Las ceremonias del 11/9 tradicionalmente "están desprovistas de retórica política, y están dedicadas a rendir homenaje a las víctimas" de los atentados, dijo a la AFP el profesor de ciencia política de la Universidad de Columbia Robert Shapiro. El evento es tan mediatizado que "el solo hecho de estar presente, de mostrar liderazgo y empatía, permite marcar puntos", subrayó. "Por lo tanto (los candidatos) aprovechan la ocasión, al tiempo que silencian temporariamente la retórica corrosiva habitual". El hecho de que tanto Biden como Trump viajen a Pensilvania, donde los últimos sondeos



dan cuenta de una carrera ajustada entre ambos candidatos, ilustra sus "cálculos evidentes", sostuvo Shapiro.

Pensilvania fue demócrata durante largo tiempo hasta que en 2016 se inclinó por una corta mayoría por el republicano Trump, lo cual contribuyó a la sorpresiva victoria del exmagnate inmobiliario neoyorquino sobre Hillary Clinton. Ahora los demócratas quieren la revancha. Aunque las ceremonias del 11/9 marcan una tregua, podría ser de corta duración, como sucedió hace cuatro años. La

demócrata Hillary Clinton participó en la ceremonia en Nueva York en 2016, contrariamente a su entonces rival Trump. Pero sufrió un malestar y se fue antes del final. Su médico reveló luego que dos días antes había sido diagnosticada con una neumonía, algo que la exsecretaria de Estado había mantenido en reserva. Pero Trump explotó el episodio a su favor, burlándose de ella, e incluso la imitó en público, haciendo como que tropezaba.

La Plebada Campeones



En el torneo relámpago de indoor, organizado por la Liga de Soccer Garcés, el Sábado 5 de Setiembre, 2020 en la ciudad de Jersey City, la escuadra de "La Plebada" se corona Campeón en el torneo relámpago, teniendo como su máximo goleador a Bryan con 9 tantos.

El equipo Campeón fue organizado por Alejandro Jigon y Abel Salazar, asimismo, cuenta con jugadores de diferentes nacionalidades como Ecuador, Colombia, El Salvador, Guatemala y México. Felicidades a los deportistas campeones y a los participantes.

Cabe recordarles que el próximo torneo se realizara en el mes de Octubre, a los representantes de los equipos, pueden solicitar su registración al teléfono 201 667 0129.

El Cambio Online

El periódico que le sirve a la comunidad
"The Newspaper that really serves the community"

www.cambionewspaper.com

8,500 weekly visits

5,000 Friends
Funs Page: 73,500 Likes

43,500 Followers

53,720 Likes

27,317 Reproductions

25,000 copies weekly
Hudson, Passaic,
Bergen, Essex and
Union -New Jersey

Email: 3,500 emails



El Cambio Online LLC
604 56 St. West New York, NJ 07093

Tel.: (201) 902-0811

Fax: (201) 865-4303

news@cambionewspaper.com

www.cambionewspaper.com

Reflexiones ante el mes de la herencia hispana



“Desde que el Presidente Ronald Reagan firmó la legislación que creaba el mes de la Herencia Hispana, el resto del país ha tenido una mayor comprensión de las contribuciones que los hispanos que han hecho a nuestra nación”. Igual que otras poblaciones, etnias, y nacionalidades que forman el crisol cultural de Estados Unidos, los hispanos ayudaron a construir nuestra nación mucho antes de que fuera fundada. En esos tiempos estaban los holandeses en New Amsterdam (New York City), los ingleses en Pennsylvania, los franceses en el territorio de Luisiana, y los españoles en a Florida. Y a estos se unirían los mexicanos de sangre indígena y mestiza en los estados de Texas y California en el suroeste. Con el tiempo, sin necesidad de hablar de algunos detestables episodios, todos pasaron a ser parte de una nación al pasar las tormentas de la revolución por Norte América. Nuestra comunidad latina estuvo íntimamente vinculada con los patriotas estadounidenses, y millones de nosotros vivimos en mejores condiciones después de arriesgar nuestras vidas, nuestras fortunas y nuestro sagrado honor en el gran y noble experimento que se convertiría en la república más libre y democrática del mundo. Como punto de reflexión, la próxima semana marca el principio del mes de la Herencia Hispana. Casi 60 millones de estadounidenses tienen herencia hispana, y las decisiones tomadas por los funcionarios en el gobierno los afectarán profundamente en las siguientes semanas. Los trabajadores latinos se beneficiarían con una economía saludable, y sobre todo, con un aumento en sus salarios. Y es bueno aclarar que el Congreso puede hacer que eso se logre en las siguientes semanas. En estos momentos los legisladores están debatiendo cómo reformar nuestro

sistema tributario —que no ha tenido una revisión considerable desde 1986—. Minimizar la carga de impuestos para los estadounidenses y para el sector empresarial es crítico para el crecimiento económico, ayuda a expandir las opciones de productos y servicios disponibles para los consumidores, y ayuda a más y más personas a mejorar su condición económica. Una economía saludable —donde la productividad vaya incrementándose— hará posible que todos podamos beneficiarnos de mejoras importantes en las condiciones de trabajo: aumentos de sueldo, más movilidad profesional, más oportunidades y más horarios flexibles de trabajo. Este es solo uno de los temas que enfrenta el Congreso en relación con los intereses de la comunidad hispana —aunque es un tema muy importante para millones de latinos—. Pero los legisladores también tendrán que tomar una decisión sobre el estatus de los dreamers —los jóvenes que fueron traídos a este país sin su culpa y que ahora no tienen estatus legal—. La mayoría de quienes se benefician de DACA fueron traídos a Estados Unidos cuando tenían alrededor de seis años, y no conocen un país diferente a este. Los dreamers representan parte de lo mejor y más prometedor de nuestro país —son estudiantes y trabajadores, y la incertidumbre que están enfrentando ahora solo reduce sus posibilidades—. Su futuro también será afectado por decisiones sobre el cuidado de la salud, la deuda federal creciente y los gastos federales en general. Pero DACA es un tema que ha ganado mayor urgencia, y después de años de titubeo es hora de poner las cosas en su lugar. Es natural enfocarse en lo que el gobierno hace con respecto a lo que afecta a la comunidad hispana, y no existe duda de que eso es de vital importancia, ya que las acciones del

gobierno afectan nuestra vida diaria. Pero la realidad es que, en Estados Unidos, las acciones voluntarias tomadas por los ciudadanos son las que mejoran sustancialmente a nuestras comunidades. En El Instituto LIBRE, nuestro equipo siempre se ha comprometido en las actividades que mejoran a nuestras comunidades, que mejoran sus vidas y las ayudan a ser exitosas. En las últimas semanas nuestro equipo ayudó a familias en todo el país a preparar a sus hijos para el nuevo año escolar, colaboramos con empresas pequeñas para desarrollar estrategias de crecimiento, hicimos cursos para que miles de hispanos puedan aprender el inglés, y los ayudamos a capacitarse adecuadamente para lograr la aprobación del examen de ciudadanía. Es un imperativo proveer servicios persona a persona que sirvan para que la gente se ayude a sí misma para hacer de Estados Unidos un país más fuerte. Es por eso que en el mes de la Herencia Hispana el equipo de El Instituto LIBRE seguirá ofreciendo sus servicios acostumbrados —clases de inglés, clases de cívica, entrenamiento para el examen de conducción, y otros eventos—. Vamos a copatrocinar los Premios de la Herencia Hispana, que se llevarán a cabo en Washington, D.C., honrando a lo mejor de nuestra comunidad. Y vamos a realizar algunos eventos educativos alrededor del país con el fin de presentarle a la

gente los temas de mayor importancia para la comunidad, con el fin de que estén bien preparados cuando tomen decisiones sobre las políticas que nuestros funcionarios gubernamentales deban apoyar. Desde que el Presidente Ronald Reagan firmó la legislación que creaba el mes de la Herencia Hispana, el resto del país ha tenido una mayor comprensión de las contribuciones que los hispanos que han hecho a nuestra nación para que sea más fuerte y más grande. Nos sentimos honrados de que nuestro equipo en El Instituto LIBRE esté ayudando a hacer esto posible.

“Los hispanos somos la segunda comunidad mas influyente en los EEUU”





BAYER & BAYER

LAW OFFICE – FIRMA DE ABOGADOS

Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:

Lesiones por Accidente de Auto

Lesiones Personales

Negligencia Médica

Drogas Defectuosas

Dispositivos Médicos Defectuosos

Sustancias Químicas Tóxicas

Casos de Discriminación

**NOSOTROS
LE COBRAMOS
SOLO SI
GANAMOS!!**

NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.

**Llame para una consulta
AHORA MISMO**

201-293-5665

West New York cambia de nombre y de insignias oficiales

El sello de West New York, arriba a la izquierda, en una pancarta frente al ayuntamiento.

The Town of West New York no quiere que nadie robe su marca.

Una ordenanza introducida a principios de este mes protegería el nuevo sello de West New York, así como su bandera y logotipo, del uso no oficial, y abofetearía a los infractores con una multa de hasta \$ 1,500.

Según la ordenanza, ni el logotipo de la ciudad ni su sello de nuevo diseño pueden utilizarse en un respaldo político. El sello, que presenta materiales industriales con vista al horizonte de la ciudad de Nueva York, tampoco puede ser replicado "para fines privados o comerciales" y solo puede ser publicado por la propia ciudad.

Los infractores se enfrentarían a una multa mínima de \$ 500, establece la ordenanza, pero la multa podría llegar a \$ 1,500.

"El nuevo sello es en realidad uno más antiguo que se usó hace años", dijo el alcalde Gabriel Rodríguez. "Decidimos restablecerlo porque tiene una gran apariencia y es representativo de una época en que West New York se estaba desarrollando y creciendo como comunidad, y eso es exactamente lo que esta administración representa ahora, un nuevo comienzo cultivado a partir de una tradición de fuerte West Valores de Nueva York".

West New York no es el único municipio local que ha creado una política de este tipo. Kearny también regula el uso de su sello. Los infractores se enfrentan a una multa de \$ 500 por día.

¿Pero es legal?

La ley federal impide que las insignias federales, estatales y municipales sean marcas comerciales, pero la ley de West New York no está llevando sus insignias a través del proceso de marca oficial. En cambio, la ciudad utilizaría su propio libro de leyes para dictar lo que el público puede y no puede hacer con él.

Pero el profesor de derecho de la Universidad de Rutgers, Louis Raveson, dijo que regular el



uso de una bandera es inconstitucional.

Señaló que la Primera Enmienda se ha aplicado de manera rutinaria para proteger el uso público de las banderas, desde alguien que lleva la bandera en una exhibición de museo o imprimir la imagen en una publicación, dice la ordenanza.

West New York planea permitir que el público

use la bandera solo si hacerlo "promueve los intereses de la ciudad y no es perjudicial para la imagen de la ciudad". Esos usos pueden incluir arte o medios no comerciales, exhibir la bandera en una exhibición de museo o imprimir la imagen en una publicación, dice la ordenanza.

"Incluso la quema de la bandera ha sido

dictaminada por la Corte Suprema de Estados Unidos", dijo Raveson. "No se puede castigar a alguien por quemar la bandera, y mucho menos otras cosas".

ACE CITY PAINT

SERVICIOS

- Tarjeta de Crédito ACE
- Club de Ferretería Auxiliar
- Cortes de Madera a la orden
- Se hacen llaves
- Recomendación de contratistas
- Emparejamiento de Pinturas - Computarizado
- Entrega Gratis
- Servicios de ordenes especiales
- Reparaciones de Cristales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras



130 Washington St. - Hoboken, NJ

Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm - Sábados de 9am a 6pm

201-659-0061

¿Problemas con sus pies?

Multi-Specialty
Pain Relief
Spine & Disc Disorders

415

Foot &

MEDICARE &

201.863.2593

Dr. Raymond M. Maimone

Board Certified Podiatrist

Ankle Specialist

Heel Pain Specialist

MOST INSURANCES ACCEPTED



No Más Dolor!

Especialistas en dolor en los talones.

Especialistas en FOOT AND ANKLE.

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



Dr. Raymond M. Maimone

Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

201-941-5003

89 Anderson Ave., Farview, NJ

201-863-2593

415, 39 street, Union City, NJ

El covid regresará más fuerte en otoño e invierno



Los estadounidenses necesitan «resguardarse» este otoño e invierno boreal, ya que la pandemia de covid-19 probablemente empeorará, dice Fauci.

Los casos de coronavirus en Estados Unidos, en otoño e invierno, podrían aumentar. Esto a pesar de que casi 30 estados de Estados Unidos reportan tendencias a la baja en los casos de covid-19, pero es probable que la pandemia empeore nuevamente, según el principal experto en enfermedades infecciosas del

país. «Tenemos que resguardarnos y pasar este otoño e invierno porque no será fácil», dijo el jueves el Dr. Anthony Fauci.

La advertencia no es nueva: los expertos, incluido el director de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos, han alertado, durante mucho tiempo, que los meses venideros serán un desafío. No ayuda que Estados Unidos continúe viendo alrededor de 36,000 casos nuevos de covid-19 cada día, lo que es mejor que los registros de agosto,

pero aún es demasiado alto, según Fauci. Experto advierte por contagios en otoño e invierno 1:10 «Sigo mirando esa curva y me deprimó más y más por el hecho de que nunca llegamos a la línea de base que me gustaría», dijo. Hay muchas cosas que podrían ayudar a aumentar los números de covid-19 a medida que llega la temporada de otoño. Las universidades de todo el país se han convertido en puntos críticos para el virus semanas después de la reapertura. Y cuando los estudiantes

regresen a casa, lo que los funcionarios de salud han pedido, podrían transmitir la enfermedad a más comunidades. A medida que el clima se vuelve más frío, las actividades que disfrutaban los estadounidenses probablemente se trasladen al interior, donde el virus se puede propagar más fácilmente. La pandemia pronto se acumulará además con la temporada de influenza, lo que significa que los médicos tendrán más

dificultades para diferenciar a los pacientes que pueden tener covid-19 de aquellos que se han infectado de influenza. Las tensiones en el sistema de salud harán que sea uno de los «momentos más difíciles que hemos experimentado en la salud pública estadounidense», dijo el Dr. Robert Redfield, director de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés). Ahora hay más de 6,3 millones de infecciones reportadas en Estados Unidos desde el comienzo de la pandemia y al menos 191.789 muertes, según datos de la Universidad Johns Hopkins. Y esos son solo los casos que se han registrado: el número real de contagios podría ser mucho mayor. Es posible que muchos hayan tenido covid-19 sin saberlo, ya que los CDC proyectan que aproximadamente el 40% de las personas infectadas no muestran ningún síntoma. Otros podrían haber estado enfermos, pero nunca se hicieron la prueba que necesitaban. Un nuevo estudio dice que Estados Unidos subestimó en gran medida los casos de covid-19 al comienzo de la pandemia, perdiendo el 90% de ellos, principalmente debido a la falta de pruebas. En Estados Unidos, 28 estados están informando tendencias a la baja en sus casos, incluidos Florida y California, en comparación con la semana anterior, y 14 estados están avanzando de manera constante. A los expertos les preocupa que se produzca un aumento de casos semanas después de las celebraciones del Día del Trabajo, del fin de semana pasado, de manera similar a cómo los casos comenzaron a



CONSULTA INICIAL
GRATIS

Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 ABOGADOS

DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES
CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES
PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- RESBALONES Y CAIDAS
- CASOS LABORALES
- INMIGRACIÓN
- ASUNTOS DE BIENES RAICES
- CORTE MUNICIPAL
- DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

LINEA
GRATIS

1 - 800 - 9 SU CASO
1 - 800 - 9 78 2276

6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960

Tienda exige pagar \$10 de más si no hablas inglés



inglés. De acuerdo al reporte, Dave Feinberg, dueño de la tienda, se sintió frustrado cuando un cliente entró a su negocio, un taller de afilado de cuchillos y hojas en Clifton, que solo hablaba español. "Me fue imposible entender a alguien, y la comunicación entre este tipo y yo era prácticamente nula, y lo intenté", dijo el hombre de 71 años. "Y no hizo ningún intento de comunicarse conmigo en un idioma que yo entendiera". El propietario explicó que colocó el letrero porque un trabajo simple se volvió complicado al tener que tratar de entender al cliente. "Así que coloqué el letrero en la ventana: Habla inglés o paga \$ 10 extra". "Tenía un chico que no hablaba inglés, era así de simple. Por un trabajo rápido de \$10, me tomó 10 minutos hablar con este tipo", dijo Feinberg. "Supongo que me afectó el factor de frustración, pero no tuvo nada que ver con hablar inglés o español o cualquier otro idioma", dijo. "Se trataba de cuando estamos aquí, podemos entendernos". Feinberg pensó que se reirían ante sobre esto y que no pensó que ese letrero terminaría insultando a alguien. "No pensé que estaba pisándole los pies a nadie".

Pese a que este hecho ocurrió hace unas semanas, no fue hasta el fin de semana del Día del Trabajo, cuando alguien tomó una fotografía del letrero y la publicó en Twitter. Esta publicación en la red social Twitter provocó que varias personas dejaran mensajes de voz con palabras de enojo en la tienda a Feinberg, y cuando este regresó el martes, descubrió esta sorpresa. El usuario de Twitter @ericjlaro publicó la foto del letrero acompañado de este mensaje: "¿Qué nos parece que Cutter's Edge (345 Lakeview Ave, Clifton NJ) coloque este letrero que dice 'Habla inglés o paga \$ 10 extra?'".

Una tienda en New Jersey causó indignación en la comunidad hispana luego de colocar un letrero que obliga a los hispanos a hablar el idioma inglés y si no lo hacen deberán pagar un

extra de diez dólares en la compra, según reportó *Daily News*. Este episodio se vivió en una tienda de cuchillos en la ciudad de Nueva Jersey, y se ha vuelto viral en las redes sociales,

donde el dueño del establecimiento se enfrenta a una tormenta de comentarios negativos por el letrero colocado en la ventana y el hecho de cobrar más dinero a los clientes si no hablan

A-1 WATER STORE
PURIFIED & ALKALINE
201-583-1200



4901 BROADWAY AVE.
UNION CITY NJ. 07087

A-1 WATER STORE
PURIFIED & ALKALINE
DRINKING WATER

AGUA PURIFICADA

AGUA ALKALINA

\$3.00

\$5.00



Abierto
Lunes - Sábado
8:00 am - 7:00pm
Domingo 9:00am - 3:00pm

201-583-1200
4901 BROADWAY AVE. UNION CITY NJ. 07087




Holy Name Medical Partners Hudson County

Dr Gilberto Gastell
480- 37th Street
Union City, NJ
Tel: 201-864-4477

www.holynamemedicalpartners.org

La bronquitis puede poner en riesgo su vida

Cuando inhalas o recibes aire respirando, pequeñas vellosidades cerca del orificio de tu nariz filtran el polvo, polen y otras bacterias que se reproducen en el aire. Otras partículas que no son filtradas en este proceso se adhieren a la superficie de la membrana mucosa denominada cilia. Sin embargo, en algunas ocasiones, los gérmenes atraviesan la cilia y otros sistemas de defensa en el tracto respiratorio ocasionando la enfermedad.

La bronquitis puede ser aguda o crónica. Una condición médica aguda ocurre rápidamente y puede ocasionar síntomas severos, pero tiene corta duración (menos de unas pocas semanas). La **bronquitis aguda** es ocasionada por un número de virus que pueden infectar el tracto respiratorio y atacar los conductos bronquiales. La infección que causan algunas bacterias también puede ocasionar bronquitis aguda. La mayoría de las personas padecen de bronquitis aguda durante algún momento de sus vidas.

Por otro lado, la **bronquitis crónica** puede ser leve o severa, y tiene una duración más prolongada - de varios meses hasta años. Con la bronquitis crónica, los tubos bronquiales continúan inflamados (rojos e hinchados), irritados, y con el tiempo producen mucosidad en exceso. La causa más común de la bronquitis crónica es fumar.

Las personas que padecen de bronquitis crónica son más susceptibles a padecer de infecciones bacterianas en los conductos respiratorios y en los pulmones, tales como la neumonía. (En algunas personas que padecen de bronquitis crónica, los conductos de aire se infectan permanentemente con bacterias). La neumonía es más común entre las personas que fuman o que están expuestas al humo de los fumadores.

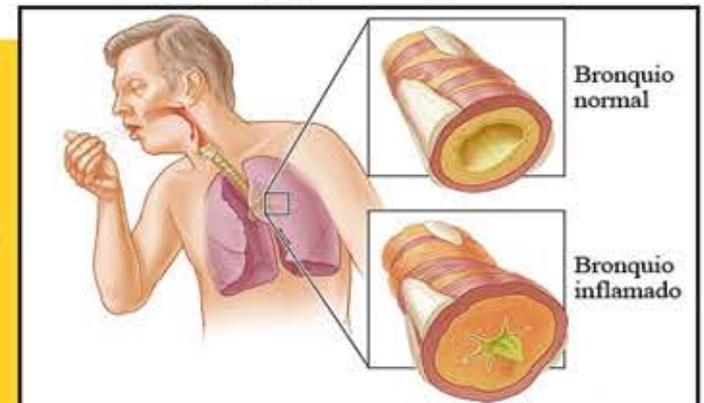


Síntomas evidentes

La bronquitis generalmente comienza con una tos seca y molesta que es provocada por la inflamación del tejido que recubre los conductos bronquiales. Otros síntomas pueden incluir:

- Tos que puede traer consigo mucosidades espesas de color blanco, amarillo o verdoso
- Dolor de cabeza
- Sensación general de estar enfermo(a)
- Escalofríos
- Fiebre (generalmente leve)
- Dificultad al respirar
- Ronquera o una sensación de opresión en el pecho
- Resuello (sibilancias), respiración forzada

La bronquitis crónica es más común entre fumadores, aunque las personas que tienen episodios repetidos de bronquitis aguda algunas veces desarrollan la condición crónica. Exceptuando los escalofríos y la fiebre, una persona con bronquitis crónica, padece de una tos crónica, y la mayoría de los síntomas incluyen dificultad al respirar y opresión en el pecho, durante la mayor parte de los días del mes o de los meses del año.



¿Qué ocasiona la bronquitis?



La bronquitis aguda suele ser ocasionada por virus y puede ocurrir durante o después de otras infecciones respiratorias. Los gérmenes como los virus se pueden contagiar entre las personas al toser. Igualmente, también pueden transmitirse cuando te tocas la boca, la nariz, los ojos o después de entrar en contacto con los flujos respiratorios de una persona infectada. Fumar (incluso si es durante un período breve)

y estar en contacto con humo de cigarrillos, vapores químicos y otros agentes contaminantes en el aire durante largos períodos de tiempo, expone a las personas al riesgo de desarrollar bronquitis crónica. Algunas personas quienes padecen de brotes repetidos de bronquitis - acompañados de tos, resuellos y dificultad al respirar - puede que padezcan de asma.

¿Cómo se trata la bronquitis?

Si un doctor piensa que tienes bronquitis, él o ella te examinarán y escucharán el sonido que proviene de tu pecho con un estetoscopio para verificar signos de resuellos o congestión. Además de un examen físico, el doctor te preguntará sobre cualquier preocupación al respecto o síntomas que puedas tener, tu salud en el pasado, la salud de tu familia, los medicamentos que estés

tomando, alergias que puedas padecer y otros temas como por ejemplo, si fumas. Este tipo de información se conoce como historia médica. Tu doctor puede ordenarte una radiografía para descartar una condición llamada neumonía, e incluso puede ordenar una prueba de respiración (llamada espirometría) para descartar el asma.

Debido a que la bronquitis aguda es generalmente ocasionada por un virus, el doctor puede que no prescriba un antibiótico (debido a que los antibióticos combaten las bacterias pero no los virus).

El doctor recomendará que bebas muchos líquidos, que descanses y puede sugerirte que tomes una medicina para la tos de venta en las farmacias o más fuerte con receta médica para aliviar tus síntomas a medida que te recuperes.



Holy Name Medical Center





Holy Name Medical Partners

Presenta

Tu Salud Primero

Presentador: Dr. Gilberto Gastell

Veá por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avanzadas en salud y consejos para vivir en plenitud

La bronquitis puede poner en riesgo su vida

Cablevisión - BAYONNE - Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY - Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON - Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodridge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19 Newark, South Orange

PATERSON - Canal 75

TEANECK - Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

VIDEO DE SALUD: www.cambionewspaper.com

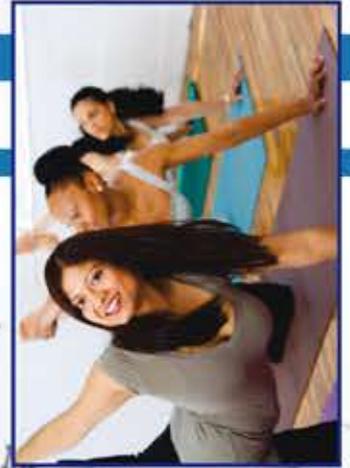
Viernes 11 de Septiembre- 9:00 PM

Domingo 13 de Septiembre- 7:30 PM

Comcast - Canal 51

Martes 15 de Septiembre- 9:30 PM

Miércoles 16 de Septiembre - 9:30 PM





1 Main Office - Jersey City
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



2 Jersey City, 2nd Office
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



3 Newark
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



4 Union City / North Bergen
Meetings In This Office By Appointment ONLY
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087
Tel.: 201-420-0001



5 Paterson / Clifton
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503
Tel.: 973-653-3945



6 Ocean Twp. / Asbury Park
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503
Tel.: 732-660-6798



EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

Cerca de usted!

Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: **201-420-0001**

Estados Unidos ganó extradición de Alex Saab



Corte Superior de Cabo Verde aprobó extradición de Alex Saab, quien ya se encuentra cooperando con EEUU

La decisión de extradición fue aceptada voluntariamente por Saab, con opinión favorable de todos los organismos judiciales de Cabo Verde.

La Corte Superior de Cabo Verde, después de un largo y controvertido proceso, aprobó la tarde de este lunes la extradición del empresario colombiano, nacionalizado venezolano, Alex Saab a los Estados Unidos.

De acuerdo a un comunicado firmado el

pasado 11 de septiembre pero dado a conocer hoy en Cabo Verde, los magistrados indicaron que la extradición fue voluntariamente aceptada por Saab, y contó con la opinión favorable de todos los organismos del estado, desde la Procuraduría General hasta la Fiscalía y el Ministerio de Justicia del gobierno de Cabo Verde.

La decisión fue anunciada como «irrevocable», y Saab será entregado cuanto antes a las autoridades de Estados Unidos para su extradición.

Saab es reconocido por ser uno de los más

altos operadores financieros y económicos del régimen socialista de Caracas y de ser el principal testaferro del propio Nicolás Maduro, presidente ilegítimo de Venezuela.

Estados Unidos ha solicitado en extradición a este vital personaje de las finanzas de Maduro, por el blanqueo de 350 millones de dólares que hizo empleando el sistema financiero de ese país.

Las investigaciones contra Saab parten desde noviembre del 2011, cuando junto a Álvaro Pulido Vargas, su socio quien se encuentra prófugo, «conspiraron con terceros para lavar el producto de un esquema de soborno ilegal de cuentas bancarias ubicadas en Venezuela hacia y a través de cuentas bancarias ubicadas en los Estados Unidos», según dice la acusación.

Ese esquema se habría mantenido al menos hasta septiembre de 2015, de acuerdo con la imputación. El dinero provenía de contratos que Saab obtuvo con el régimen venezolano para la construcción de viviendas.

Saab presentó documentos de importación falsos y fraudulentos de bienes y materiales que nunca llegaron a Venezuela. En el proceso, sobornó a entidades gubernamentales venezolanas para aprobar estos documentos, presumen los investigadores estadounidenses.

La ley que violó Saab en los Estados Unidos es la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero (en inglés FCPA por Foreign Corrupt Practice Act), una ley vigente desde 1977.

Las reuniones de pago de sobornos

tuvieron lugar en Miami y Saab transfirió el dinero relacionado con el plan a cuentas bancarias en Florida.

“Como resultado del esquema, la denuncia alega que Saab transfirió aproximadamente \$350 millones desde Venezuela, a través de Estados Unidos, a cuentas que poseía o controlaba en el exterior», afirma el Departamento de Estado.

Aún no se conoce cuál será el procedimiento a partir de este momento en el que la Corte Superior decide enviar a Estados Unidos a Saab, a través de una «extradición pasiva».

Las últimas informaciones sobre Alex Saab, decían que su entrega en extradición estaba cerca pese a las negativas de sus abogados, sin embargo fue hoy lunes cuando finalmente se dio a conocer. Fuentes de Estados Unidos informaron a Primer Informe que Saab proveyó voluntariamente información que llevó al congelamiento de \$739 millones en dos cuentas en bancos europeos, como parte de los acuerdos de cooperación, con la fiscalía de Miami. Se espera que Saab llegue a un aeropuerto del sur de la Florida en las próximas horas, donde será puesto bajo custodia del Task Force que investiga los casos de corrupción en la Fiscalía de Miami, en una localidad no revelada.



Conviértete en un Profesional de Taxes



¿Quieres estudiar **pero no tienes tiempo?**

INSCRIPCIONES ABIERTAS
(551) 272-9300

Aprovecha esta Oportunidad

- ✓ ¡No te quedes sin tu cupo!
- ✓ Ofrecemos clases virtuales y presenciales.
- ✓ Prácticas de exámenes RTRP del IRS

Siganos en:





INSCRIPCIONES ABIERTAS
(551) 272-9300

- Aprovecha esta Oportunidad**
- ✓ ¡No te quedes sin tu cupo!
 - ✓ Ofrecemos clases virtuales y presenciales.
 - ✓ Prácticas de exámenes RTRP del IRS

Siganos en:



CDL Class A Driver

South Kearny tank cleaning company has immediate opening for a 2nd Shift 3:00 PM - 11:00 PM yard switcher. Must have CDL Class A, clean background and verifiable work history. Salary based on experience. Holiday & Vacation paid between 7:00 AM – 5:00 PM.

201-790-6804
and ask for Edgar

DRIVER CDL-CLASE A OR B

Must have 2 years experience and lear record
Must speak English
Look for a long term
Please call:

201-434-6338
Ext 227

LIMPIEZA DE CASAS HOUSE CLEANER

No Nite
No Weekends
No Holidays
Start 8:00 AM
\$200 - \$450
Per Week
Car Needed
Pay Millage & Benefits

973-515-3191
Merry Maids Hackensack, NJ
Necesita carro y licencia

Mani/Pedicure & color gel

Only with license
High salary,
very busy salon
Front Path Station
Newport Path, JC
917-680-6806

We are looking for motivated and responsible drivers to join our dinamic fleet
Position
Compesation
Requinments

201-870-6122
862-591-6645

UNION CITY WEST NEW YORK

Se Renta
Apartamentos
1,2 y 3 cuartos
\$1,200
\$3,000
Real State
201-864-5825
201-314-2062

COMPRAMOS DISCOS VIEJO

WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$



Latin, Salsa,
Merengue,
Boogaloo,
Guaguanco,
Samba,
Funk, Jazz,
Rock,
Soul,
Disco,
12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

LICENCIAS-LICENCIAS



La LICENCIA De Manejo del Estado de Washington es la mas importante en los E.U. para manejar sin restricciones para informacion.

LLAME AL:
TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO

206-294-1007
206-550-3382



DANIEL EXPRESS
SEGURIDAD Y PUNTUALIDAD
SERVICIO DE TRANSPORTE
PUERTA A PUERTA
SALIDAS
JUEVES Y DOMINGOS DE
NEW YORK A COLUMBUS OHIO
Y REGRESOS
MIERCOLES Y SABADOS
DE COLUMBUS OHIO A NEW YORK
614-439-7370
929-354-5654

\$20 dólares de descuento
En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

SERVICIOS:

- Cirugía Dental •Endoscopia
- Cirugía Ortopédica •Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00

Sábados 9:00 AM a 5:00 PM

rpah199@gmail.com

Teléfonos:

201-814-0095
201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

COMPAÑIA EN UNION CITY

Necesita un Superintendente
Tiempo completo
Que hable ingles
Con experiencia
201-264-8833

PIZZA MEN (PIZZERO)

Se necesita para trabajar tiempo completo o parcial interesados llamar al
718-702-0102

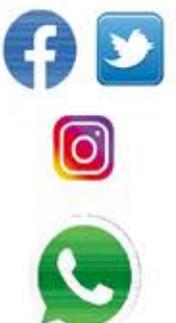
ROSELLE PARK

Necesito Persona Para trabajar en counter en una churrasquería Tiene que hablar ingles, portugués o español
973-495-8079
Hablar con Ana

NECESITO MECANICO CHAPISTERO CON EXPERIENCIA Y HERRAMIENTAS

201-766-4677

SIGUENOS EN LAS REDES SOCIALES



201-850-9444

Woodside Nail & Spa
Nail help wanted.
2 or more years working
Experience in the nail Field and licensed,
Fluent in English.
Contact:
347-446-5959

SOLICITO CHICAS
CON EXPERIENCIA PARA TRABAJAR EN UN BAR-RESTAURANTE EN EL AREA DE IRVINGTON PARA MAS INFORMACION
908-659-6472

Conductor
Para trabajar con licencia De conducir Flatbed
Minimo dos años de experiencia Trabajo local y regional Buen record
973 332 2218

MANAGER
With Exp. For busy Restaurant 2580 Springfield Ave. Stirling, NJ
908 220 6448

SE NECESITA SEÑORA
PARA HACER PUPUSAS RESTAURANTE EN EL AREA DE IRVINGTON PARA MAS INFORMACION
908-659-6472

NORTH BERGEN
Upper 6 roms, 3Brs Apto, lvr,dr,kit \$2,300 month plus util, Parking, backyard
201 736 8060



BRENDA COLOMBIANA SITIO CORONA QUEENS NY
Tel:347 218 3743

Auto Body Necesita
Ayudante de pintor Con experiencia y licencia de conducir.
973-868-0757
Newark, NJ
José Antonio
www.colormycar.com

LOTO HEALTH SPA
MASAJE BODY WORK GRAN APERTURA MASAJES EN EL 38-08 JUNCTION BLVD. 3er PISO CORONA, NY 11368
917-365-4117

Reciba limpieza dental gratis
Llama y pregunta por esta promoción:
908-354-1500



Se busca personal para taping
Con experiencia Que tenga sus propios sancos Con 30 hrs. de OSHA Examen de alcohol y droga(2 horas) 8 horas de full protección Documentos oficiales tax ID o Social Security Excelente ambiente de trabajo Trabajo inmediato. Informes al
347 684 4543
instagram @legacyofakarley
facebook @legacyofakarley

Now Hiring Grill men cocineros
24 hours Diner Morning & overnight shifts \$14 per hour starting 1 block from Exchange Place Path and Light Rail 3-5 years Kitchen Experience Call
917-607-7950

JERSEY CITY
Rento Apartamento 3 cuartos 2do piso \$1,800
914-336-7890
Ask for Mr Song

OPORTUNIDAD DE TRABAJO
NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!! RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR:
973-622-2321

SE NECESITAN TAPICEROS Y COSTURERAS DE TAPICERIA INTERESADOS LLAMAR
201-246-2199

Pizza Marker & Grill Person
Dependable full time Well pay, in Pennsylvania, 10 min. away from Trenton, NJ
215-962-0695

COLOMBIANA Y VENEZOLANA LATINA SENSUAL DISPONIBLE 24/7
347-796-7392
Delivery o sitio privado

Se Rentan Apartamentos Union City, NJ
711 SIP STREET (Entre esquina summit) 5 minutos as Lincon tunnel 2 dormitorios 2 baños
201-988-5895
Rodolfo 201-9363768
Madeline 201-294-8812
Ignacio

CDL DRIVERS WANTED CLASS B & C
'PATERSON AND NEWARK LOCATIONS'

- Competitive Starting Pay
- Vacation / Holiday Pay
- Weekly Pay
- 25-60 hours a week
- Evening & Weekend work available (7 days a week)
- We do (School Routes, Charters, Athletics, Weddings, Parties, bar mitzvah etc.)

Paterson office:
2 Industrial Plaza, Paterson, NJ (973)-881-8004/(973)-445-8227

Newark office:
29 Backus st, Newark, NJ (862)-240-1087/(862)-240-2757

WE ALSO OFFER CDL TRAINING.

TRANS-ED
TRANSPORTING AMERICA'S FUTURE SINCE 1989

Driver and Helpers Wanted
26fl automatic straight Truck and 6 speed clutch
Great pay and tips
Please contact Helen
201 222 1224
973 841 1677

ELEON HEALTHCARE
Necesito HHA con licencia de Homemaker, para el area de Ridgefield Park LLamar o enviar texto
732-707-6732

ESCUELA DE MANEJO
Realiza tramites para su licencia de placas y seguros disponibles en 24 Hrs. Servicio economico, rapido y seguro
203-428-5651



EMPIEZA UNA NUEVA CARRERA ¡Te Entrenamos!

Profesionales de Atención Directa
Turnos de Tiempo Completo y Parcial Disponibles, incluidos los de Día y de Noche para Trabajar en Hogares de Grupo en los Condados de Bergen y Passaic

New Concepts for Living es una organización comprometida a servir a las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias.
Responsabilidades incluyen proporcionar atención y ayudar a los residentes con las habilidades de la vida diaria, acompañar a los residentes a las citas y salidas comunitarias, y tareas domésticas sencillas.

REQUERIMIENTOS

- Bilingüe Inglés / Español
- Debe ser Maduro y Responsable
- Pasar prueba de drogas
- Transporte Confiable

Gane hasta \$17 / hora, basado en los requerimientos. Ofrecemos excelentes beneficios de salud y días de vacaciones, salud, y personales pagas.

Tambien se Necesitan Gerentes

Solicite en línea en www.NCFL.net Llámenos al (201) 843-3427 Los solicitantes sin cita son bienvenidos.

68a West Passaic Street, Rochelle Park, NJ 07662 *Sea un empleador que ofrece igualdad de oportunidades* Al aplicar use código de referencia: CN

CARLOS MIGUEL CONSULTAS ESPIRITUALES
SIENTESE Y NO DIGA NADA
CONSULTAS GRATIS
TODO PROBLEMA TIENE SOLUCION
347-538-6093

Se Busca Camionero
Tiempo Para hacer entregas Aplicar
201-937-3242
PARRA DISTRIBUTORS
490 Hendricks causeway
Ridgefiel NJ

Rematan vivienda de anciana por deuda de 6 centavos

La mujer de casi 90 años y que padece Alzheimer casi pierde su casa si no es porque su hija interviene. La deuda por impuestos en 2019 de seis centavos acumuló intereses de más de \$300. Una anciana de casi 90 años por poco pierde su casa en Nueva Jersey por una deuda de impuestos de seis centavos. Lisa Suhay, hija de la afectada, indicó por medio de un video en redes que a su madre casi la sacan de su vivienda en Ocean Township luego de que la mínima deuda de 2019 acarreará intereses de más de \$300. Las autoridades del pueblo pusieron a la venta la residencia de Glen Kristi Goldenthal este miércoles, el mismo día que su hija descubrió la ínfima deuda causante de la radical acción. Para complicar el panorama, la dueña de la casa sufre Alzheimer, lo que le dificulta recordar las cosas aunque esté al tanto de los compromisos. "Lo siento, tú estás vendiendo la casa de mi madre hoy porque ella debe seis centavos. El dijo, sí, es increíble cómo estas cosas se expanden como bola de nieve", argumentó Suhay en el video en la red social. "Aparentemente, el recolector de deuda la llamó", agregó Suhay a NBC 4. "Porque cuando yo hablé con él, reconoció que algo estaba mal que no entendía". Tras comunicarse con las autoridades municipales, el alcalde Christopher Siciliano admitió el error. "Naturalmente, es realmente vergonzoso que el pueblo ponga la casa de alguien en venta por seis centavos. Es ridículo", dijo Siciliano según citado por la televisora. El alcalde atribuyó la situación a un error técnico. "Tú puedes estar pagando los pagos a plazos, pero los pagos atrasados dispara la cantidad que eventualmente



puede causar una venta impositiva", explicó Siciliano. "Todo esto es generado por computadora, no es algo que un

humano pueda corregir", agregó. El alcalde dijo que habló con funcionarios estatales para crear legislación que

establezca límites sobre la cantidad adeudada antes de que se desencadene el aumento impositivo...



BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



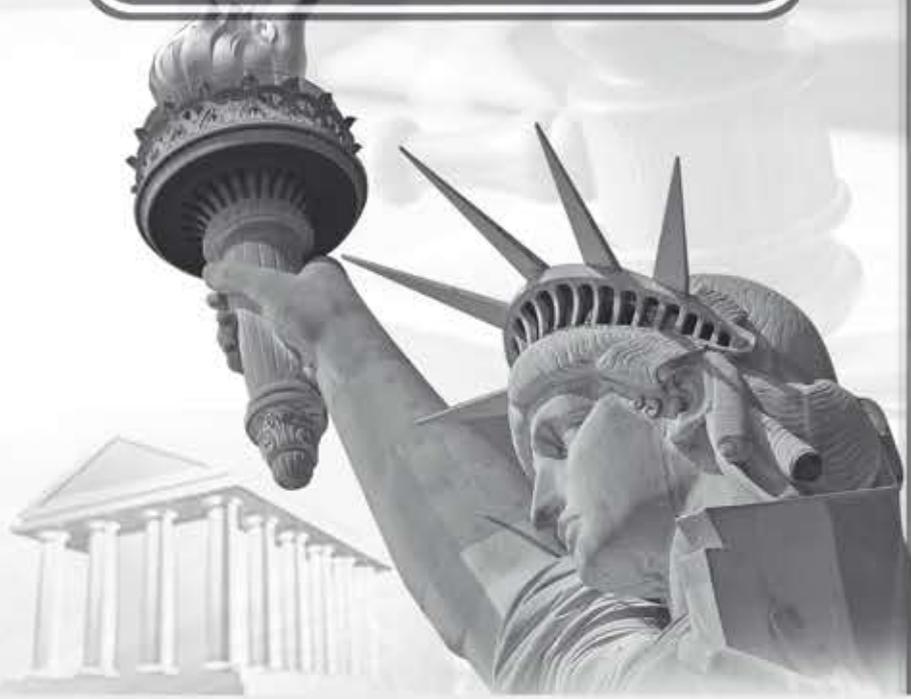
REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899

SU HOGAR CUENTA

...PARA LA EDUCACIÓN



...PARA EL CUIDADO DE LA SALUD



...¡Y TAMBIÉN PARA LOS EMPLEOS!

THE CENSUS IS THE **EASIEST** WAY TO INCREASE FUNDING FOR THINGS YOU AND YOUR HOUSEHOLD NEED! BY FILLING IT OUT, YOU DETERMINE WHERE **\$675 BILLION** IN FEDERAL DOLLARS ARE SPENT.

¡EL CENSO ES LA FORMA **MÁS FÁCIL** DE AUMENTAR LOS FONDOS PARA LAS COSAS QUE USTED Y SU HOGAR NECESITAN! AL COMPLETARLO, USTED DETERMINA DÓNDE SE GASTAN **\$675 MIL MILLONES** EN DÓLARES FEDERALES.

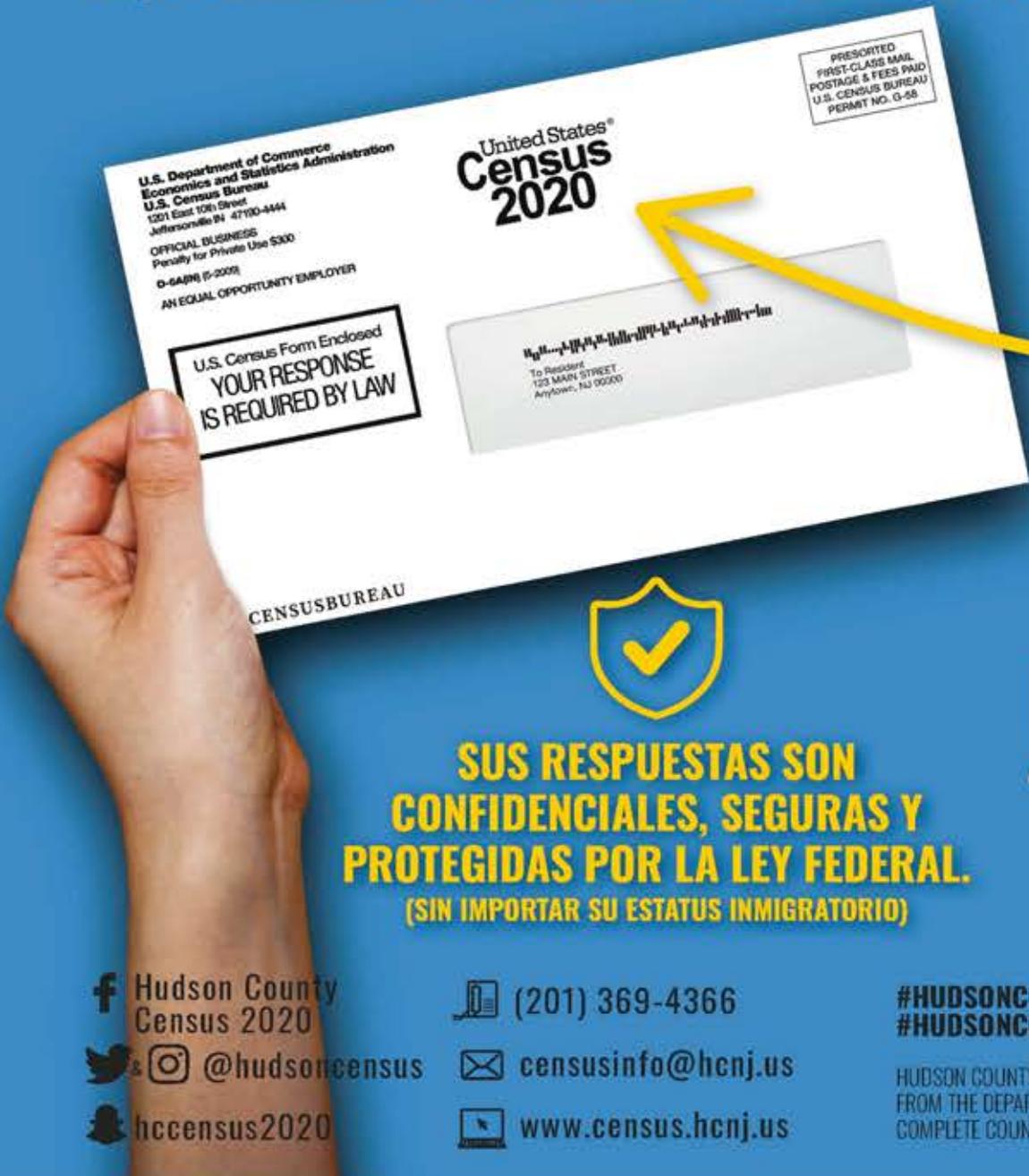
CUANDO LO RECIBA

¡COMPLÉTELO!

POR INTERNET

POR TELÉFONO

POR CORREO



SUS RESPUESTAS SON CONFIDENCIALES, SEGURAS Y PROTEGIDAS POR LA LEY FEDERAL.
(SIN IMPORTAR SU ESTATUS INMIGRATORIO)

Hudson County Census 2020

@hudsoncensus

hccensus2020

(201) 369-4366

censusinfo@hcnj.us

www.census.hcnj.us

#HUDSONCOUNTYCOUNTS
#HUDSONCOUNTYCUENTA

HUDSON COUNTY RECEIVED A GRANT FROM THE DEPARTMENT OF STATE COMPLETE COUNT COMMISSION



HUDSON COUNTY EXECUTIVE TOM DEGISE & THE BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS

Más problemas con las brigadas de médicos cubanos

Los 15 médicos de la brigada recibieron estatus de internos y no pueden prescribir medicamentos ni examinar pacientes sin traductor

El reportaje señala que "dentro de la brigada, suele haber alguien del Partido Comunista que vigila y se asegura de que ningún médico considere acercarse a un local o quedarse en el país". (Captura)

Cuba, brigadas, misiones médicas, Martinica
Poco más de dos meses después de su llegada, recibida con honores a pie de pista el pasado 26 de junio, la misión de médicos cubanos en el departamento francés de Martinica despierta no pocas suspicacias. Una investigación del semanario francés Le Point publicada esta semana muestra los entresijos de la estancia de los brigadistas en esta isla del Caribe y afirma que incluso la senadora Catherine Conconne, que había celebrado el acuerdo con La Habana, ha marcado distancias con la Colectividad Territorial de Martinica (CTM), el poder ejecutivo local liderado por el independentista Alfred Marie-Jeanne, pues a su juicio, el desempeño de los cubanos "no se corresponde con el texto y el proyecto que había defendido". Con el título El misterio de los médicos cubanos, el reportaje muestra, en primer lugar, cómo la integración de los sanitarios, cuya estancia tenía una duración prevista de tres meses, fue lenta. A pesar de que eran diplomados en Medicina, dice el texto, "carecían de habilidades para ejercer en nuestro territorio". "En ciertos servicios ayudan, en otros no aportan nada por la falta de nivel de

francés y de conocimiento de la farmacología", cita Le Point a Benjamin Garel, director del Centro Hospitalario Universitario de Martinica, que acogió a los galenos. Por ejemplo, aseguran que no podían prescribir medicamentos ni examinar pacientes sin traductor, y todos recibieron estatus de internos. "Todos vinieron a Martinica a aprender y compartir su conocimiento, que era diferente al nuestro puesto que el embargo no les permite tener los mismos equipos médicos, en radiología por ejemplo", afirma la publicación. El texto recoge que para algunos en el territorio "habría que plantearse prolongar la misión, aunque fuera para rentabilizar estos primeros meses que nos han costado un dinero sin reportarnos gran cosa". Por ahora, el costo oficial de la operación es de 300.000 euros, detalla la publicación. En ese total se incluyen el avión fletado expresamente para los cubanos, el transporte diario y el alojamiento, así como un estipendio de unos 23 euros al día por cada uno de los 15 médicos que integran la brigada.

La publicación pone en duda el salario de los sanitarios. "Es un misterio", sentencian, por la opacidad del convenio. "¿Cuánto ha pagado la CTM, como los países que reciben estas misiones, a Cuba? ¿Cuánto perciben los médicos? ¿Lo hace Cuba o la CTM?", se preguntan. "En términos numéricos está claro: el convenio es muy opaco", ironiza. Otro tema controvertido que ponen sobre la mesa es que estas misiones "son una importante herramienta diplomática", recordando las palabras de Alfred Marie-Jeanne cuando recibió



la misión en junio pasado: "Debemos ser solidarios con Cuba por varias razones, porque el poder imperial de Estados Unidos quería designar a Cuba como Estado terrorista". El reportaje señala que "dentro de la brigada, suele haber alguien del Partido Comunista que vigila y se asegura de que ningún médico considere acercarse a un local o quedarse en el país". "Si lo hace, será considerado un desertor, no le pagarán ni podrá volver a Cuba en ocho años", continúan. Estas misiones, recuerda Le Point, aportan entre 8.000 y 10.000 millones de dólares al año al Estado cubano, "prácticas que algunos llaman esclavitud moderna" (en 2018, último año de estadísticas oficiales, Cuba obtuvo 6.400 millones de dólares). A pesar de ello, dicen, "a nivel local todos, o casi todos", celebran la llegada de los galenos de la Isla. "Algunos lo ven

como un oportunidad para ayudar a estos médicos cubanos, que reciben una media de 50 euros al mes en su país. Con estas brigadas, los sanitarios ganan más y pueden salir de su territorio temporalmente, lo que les es imposible en tiempos normales, porque los médicos no tienen derecho a salir de Cuba libremente". Pero otros cuestionan las misiones porque "no son una solución y que eclipsan a nuestros jóvenes médicos". Como ejemplo, citan a la presidenta de la Unión Regional de Médicos Liberales de Martinica, Anne Criquet-Hayot: "Estos 300.000 euros podrían haber permitido crear puestos para jóvenes médicos martinicanos o ayudar a financiar sus estudios médicos".

TOTAL CARE

of Union City

**LESIONES DE TRABAJO EN NY?
PROGRAME YA SU CITA!**

**NONSURGICAL
SPINAL
DECOMPRESSION
CENTER**

Que es la terapia IDD?
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

**ACCIDENTES DE CARRO
LESIONES del CUELLO
(Whiplash). Le damos
tratamiento.
Sabía que no necesita
operarse para corregir
los discos dañados o
herniados?**

TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace, D.C.
Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087
www.totalcarerehab.com

Estudie Enfermería RN

Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

**Complete su RN en sólo 2
Años Acreditado.**

**Pregunta por nuestro programa
especial para Medicos graduados
en el extranjero**

¡MEJORE SU FUTURO!

**Ayuda financiera si califica,
Becas del Gobierno**

Llamando al:

347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO

Maduro utiliza ultima tecnologia contra opositores

Abogado especializado en Derechos Humanos intenta activar recursos legales para impedir que el régimen venezolano tenga mayor capacidad para perseguir opositores y disidentes. La tecnología con la que la dictadura chavista «hackea» los teléfonos móviles de los venezolanos proviene de Israel. La empresa Cellebrite, basada en esa nación, vendió su plataforma para piratería informática al régimen de Nicolás Maduro en el año 2013. El sistema llamado UFED Touch Ultimate, al parecer, no está clasificado como una herramienta de uso militar en Israel. De acuerdo con el Ministerio de Defensa de ese país, las sanciones impuestas por EE.UU. a la dictadura venezolana no aplicarían para restringir la venta del sistema.

Desde finales de 2019, Maduro quiere comprar una versión más avanzada, el UFED Touch 2. La transacción, sin embargo tiene sus adversarios.

El abogado de derechos humanos Eitay Mack, pidió a la Agencia de Control de Exportaciones de Defensa del Ministerio de Defensa de Israel, que supervise a Cellebrite. Sobre todo sus relaciones con el régimen de Maduro.

Mack quiere que Cellebrite sea clasificada como un exportador de equipos militares y que se le prohíba exportar sus sistemas de espionaje cibernético.

En Venezuela, diversas organizaciones también se pronunciaron en contra de que la empresa israelí venda ese equipamiento a Maduro.

Ya no trabaja con Maduro Cellebrite, por su parte, niega cualquier intención de ofrecer el sistema a la nación sudamericana. "Cellebrite no ha trabajado con clientes de la defensa o la policía en Venezuela durante varios años y no cambiará su política con respecto al país mientras el régimen actual se mantenga en el poder", dijo la firma. La empresa una parte importante del mercado forense móvil, proporcionando a las fuerzas policiales, agencias gubernamentales y empresas privadas



de todo el mundo. Proveen hardware y software que permiten a los investigadores extraer información de la mayoría de los dispositivos portátiles, incluso si los datos se han cifrado, eliminado o cargado a la nube. La compañía ha enfrentado acusaciones de activistas de derechos humanos por vender sus sistemas al régimen chino en su intento de reprimir a los manifestantes prodemocráticos

en Hong Kong. También se dice que proveyó la tecnología al gobierno en Bielorrusia. EL CICIP, la policía científica venezolana, usa los sistemas de Cellebrite desde al menos 2015. Según el fallo de una corte de apelaciones venezolana, UFED Touch Ultimate también se utilizó ese año para piratear los teléfonos de los sospechosos. Desde entonces, la unidad evidentemente ha seguido usando el dispositivo e incluso lo mostró en una

exhibición de las fuerzas de seguridad en 2017. En el acuerdo de Términos de uso de Cellebrite, se reserva el derecho de desactivar sus dispositivos de forma remota. Esa desactivación se puede hacer por pedido judicial o si se detecta que el comprador ha dado un uso indebido a la licencia o está violando las leyes.



B & K

Family Dental, LLC
TEL. 908.354.1500

• 707 Elizabeth Ave.,
Elizabeth NJ 07201 •

“Luzca una sonrisa PERFECTA”



- 🦷 Odontología Cosmética
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones
Extractions
- 🦷 Tratamiento de Conductos
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encías
Gum Treatment

TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
- Todos los niños son Bienvenidos!!!

SERVICIO DE EMERGENCIA



INMIGRACION DEFENSA DE DEPORTACION ABOGADA INGRID ECHEVERRIA



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

**Por motivo del Covid-19, solo se esta
atendiendo con cita previa.**

Pueden llamar al:

201-295-8999

**424- 57 st, West New York, NJ 07093
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801**

www.echeverrialaw.com

Carrera por vacuna tiene intereses políticos de liderazgo

Si los científicos llegan a tener éxito en el desarrollo de una vacuna contra el coronavirus, no habrá suficientes dosis para todos. Los laboratorios de investigación y las compañías farmacéuticas están reescribiendo las regulaciones sobre el tiempo que lleva desarrollar, probar y fabricar una vacuna efectiva. Se están tomando medidas sin precedentes para garantizar que la distribución de la vacuna sea mundial. Pero existe la preocupación de que quienes ganarán la carrera por conseguir la inoculación serán los países más ricos, a expensas de los más vulnerables. Entonces, ¿quién la obtendrá primero, cuánto costará y, en una crisis global, cómo nos aseguramos de que nadie se quede sin ella? Las vacunas para combatir enfermedades infecciosas suelen tardar años en desarrollarse, probarse y administrarse. E, incluso así, su éxito no está garantizado. Hasta la fecha, solo se ha erradicado por completo una enfermedad infecciosa humana, la viruela, y eso tomó 200 años. El resto, desde la poliomielitis hasta el tétanos, el sarampión, las paperas y la tuberculosis, vivimos con o sin ellas gracias a las vacunas. ¿Cuán pronto podremos tener una vacuna contra el coronavirus? Se están realizando ensayos que involucran a miles de personas para ver qué vacuna puede proteger contra la covid-19, la enfermedad respiratoria causada por el nuevo coronavirus. Un proceso que generalmente toma de cinco a 10 años, desde la investigación hasta la entrega, se está reduciendo a meses. Mientras tanto, la fabricación se está ampliando, y los inversores y fabricantes están arriesgando miles de millones de dólares para producir una vacuna efectiva. Rusia dice que los ensayos de su vacuna Sputnik V han mostrado signos de una respuesta inmune en los pacientes y la vacunación masiva comenzará en octubre. China dice que desarrolló una vacuna exitosa que está disponible para su personal militar. Pero se han expresado preocupaciones por la velocidad a la que se han producido ambas vacunas. Ninguna de las dos está en la lista de vacunas de la Organización Mundial de la Salud que ya llegaron a la fase tres de ensayos clínicos, la etapa que implica pruebas más generalizadas en humanos. Los científicos que desarrollan las principales candidatas esperan que su vacuna sea aprobada para fin de año, aunque la OMS ha dicho que no espera ver vacunaciones extensas contra covid-19 hasta mediados de 2021. La farmacéutica británica AstraZeneca, que tiene la licencia para la vacuna de la Universidad de Oxford, está aumentando su capacidad de fabricación mundial y ha acordado suministrar 100 millones de dosis solo en el Reino Unido y posiblemente dos mil millones en todo el mundo, en caso de que tenga éxito. Los ensayos clínicos se detuvieron esta semana después de que un participante mostró una supuesta reacción adversa en Reino Unido. Pfizer y BioNTech, que dicen haber invertido más de US\$1.000 millones de dólares en su programa de covid-19 para desarrollar una vacuna de ARNm, esperan poder obtener algún tipo de aprobación de las autoridades regulatorias en octubre de este año. Si se aprueba, eso significaría tener que fabricar hasta 100 millones de dosis para fines de 2020 y potencialmente más de 1.300 millones de dosis para fines de 2021. Hay otras 20 compañías farmacéuticas con ensayos clínicos en curso. No todas tendrán éxito. Normalmente, solo alrededor del 10% de los ensayos de vacunas tienen éxito. La esperanza es que el

enfoque global, las nuevas alianzas y el propósito común aumenten esta vez las probabilidades. Pero incluso si una de estas vacunas tiene éxito, es claro que habrá una escasez inicial.

Prevenir el nacionalismo de vacunas

Los gobiernos están cubriendo sus apuestas para asegurarse vacunas potenciales realizando acuerdos para millones de dosis con una variedad de candidatas antes de que ninguna de éstas haya sido certificada o aprobada oficialmente. El gobierno del Reino Unido, por ejemplo, ha firmado acuerdos por sumas no reveladas para seis vacunas potenciales contra el coronavirus, que pueden tener éxito o no. Estados Unidos espera obtener 300 millones de dosis para enero como parte de su programa de inversión para acelerar una vacuna exitosa. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU. Incluso han recomendado a los estados que se preparen para el lanzamiento de una vacuna el 1 de noviembre. Pero no todos los países están en condiciones de hacer lo mismo. Organizaciones como Médicos Sin Fronteras, que a menudo están en primera línea la distribución de vacunas, dicen que establecer acuerdos avanzados con compañías farmacéuticas crea "una peligrosa tendencia de nacionalismo de vacunas por parte de las naciones más ricas". Esto, a su vez, reduce las reservas mundiales disponibles para los más vulnerables en los países más pobres. En el pasado, el precio de las vacunas que salvan vidas ha dejado a muchos países luchando por inmunizar totalmente a los niños contra enfermedades como la meningitis, por ejemplo. La Dra. Mariângela Simão, subdirectora general de la OMS responsable del acceso a medicamentos y productos sanitarios, dice que debemos asegurarnos de que el nacionalismo de vacunas se mantenga bajo control.

"El desafío será garantizar un acceso equitativo, que todos los países tengan acceso, no solo aquellos que pueden pagar más". ¿Hay un grupo de trabajo global para vacunas? La OMS está trabajando con el grupo de respuesta a epidemias, Cepi, y la Alianza de Vacunas de gobiernos y organizaciones, conocida como Gavi, para tratar de equilibrar el campo de juego. Al menos 80 naciones y economías ricas, hasta ahora, se han suscrito al plan mundial de vacunas conocido como Covax, que tiene como objetivo recaudar US\$2.000 millones para fines de 2020 para ayudar a comprar y distribuir de manera justa el medicamento en todo el mundo. Estados Unidos, que quiere dejar la OMS, no es uno de ellos. Al unir recursos en Covax, los participantes esperan garantizar que 92 países de menores ingresos en África, Asia y América Latina, también obtengan "acceso rápido, justo y equitativo" a las vacunas de covid-19. El programa está ayudando a financiar una variedad de trabajos de investigación y desarrollo de vacunas, y está apoyando a los fabricantes para aumentar la producción, cuando sea necesario. Como una amplia cartera de ensayos de vacunas están inscritos en su programa, esperan que al menos una tenga éxito para poder administrar dos mil millones de dosis de vacunas seguras y efectivas para fines de 2021. "Con las vacunas de covid-19 queremos que las cosas sean diferentes", dice el doctor Seth Berkley, director ejecutivo de Gavi. Si solo los países más ricos del mundo están protegidos, el comercio internacional, el comercio y la sociedad en su conjunto

seguirán sufriendo con la pandemia porque continuará propagándose en todo el mundo", apunta.

¿Cuanto costará?

Mientras se invierten miles de millones de dólares en el desarrollo de vacunas, millones más se han prometido para comprar y distribuir la vacuna. Los precios dependen del tipo de vacuna, el fabricante y el número de dosis solicitadas. La compañía farmacéutica Moderna, por ejemplo, está vendiendo el acceso a su vacuna a entre US\$32 y US\$37 la dosis. AstraZeneca, por otro lado, ha dicho que suministrará su vacuna "al costo", o unos pocos dólares por dosis, durante la pandemia.

El Instituto Serum de India (SSI), el mayor fabricante de vacunas del mundo por volumen, cuenta con el respaldo de US\$150 millones de Gavi y la Fundación Bill & Melinda Gates para fabricar y distribuir hasta 100 millones de dosis de las vacunas para covid-19 en India y países de bajos y medianos ingresos. Dicen que el precio máximo será de US\$3 por dosis. Pero en la mayoría de los casos es poco probable que se cobre a los pacientes que reciben la vacuna. En el Reino Unido, la distribución masiva se realizará a través del Servicio Nacional de Salud. Estudiantes de Medicina y de Enfermería, dentistas y veterinarios podrían recibir capacitación para respaldar al personal existente en la administración de la vacuna. Otros países, como Australia, han dicho que ofrecerán dosis gratuitas a su población. Las personas que reciban vacunas a través de organizaciones humanitarias, un engranaje vital en la rueda de distribución global, no pagarán por la inmunización. En Estados Unidos, aunque la vacuna podría ser gratuita, los profesionales de la salud podrían cobrar por administrarla, lo que posiblemente haría que los ciudadanos no asegurados paguen por ella. Entonces, ¿quién la recibirá primero? Aunque las empresas farmacéuticas desarrollan la vacuna, no son ellas las que decidan quién se vacunará primero. "Cada organización o país tendrá que determinar a quién inmunizar primero y cómo lo hace", le dijo a la BBC Mene Pangalos, vicepresidente ejecutivo de AstraZeneca. Como el suministro inicial será limitado, es probable que la prioridad sea reducir las muertes y proteger los sistemas de salud. El plan de Gavi es que los países inscritos en Covax, tanto de altos como bajos ingresos, reciban dosis suficientes para el 3% de su población, lo que sería suficiente para cubrir a los trabajadores de la salud y de atención social. A medida que se producen más vacunas, la distribución se incrementará para cubrir 20% de la población, esta vez priorizando a los mayores de 65 años y otros grupos vulnerables. Una vez que todos los países hayan recibido un 20%, la vacuna se distribuirá de acuerdo con otros criterios, como la vulnerabilidad del país y la amenaza inmediata de covid-19. Los países tienen hasta el 18 de septiembre para comprometerse con el programa y realizar sus pagos por adelantado antes del 9 de octubre. Aún se están negociando muchos otros elementos del proceso de asignación. "La única certeza es que no habrá suficiente, el resto todavía no está decidido", dice el doctor Simao. Gavi insiste en que los participantes más ricos pueden solicitar dosis suficientes para vacunar a entre 10% y 50% de su población, pero ningún país recibirá dosis suficientes para vacunar a más del 20% hasta que a todos los países del grupo

hayan obtenido esta cantidad. El Dr. Berkley dice que se apartará una pequeña reserva de aproximadamente 5% del número total de dosis disponibles, "para establecer una reserva para ayudar con los brotes agudos y apoyar a las organizaciones humanitarias, por ejemplo, para vacunar a los refugiados que de otro modo no tendrían acceso".

¿Cómo se distribuye una vacuna global?

Mucho depende de qué vacuna tenga éxito. La vacuna ideal tiene muchas expectativas que cumplir. Debe ser asequible. Necesita generar una inmunidad fuerte y duradera. Necesita un sistema de distribución refrigerado simple y los fabricantes deben poder aumentar la producción rápidamente. La OMS, UNICEF y Médicos sin Fronteras ya cuentan con programas de vacunación eficaces en todo el mundo con las llamadas instalaciones de la "cadena de frío": camiones refrigerados y neveras solares para mantener las vacunas a la temperatura adecuada mientras viaja de la fábrica al lugar de destino. Pero agregar una nueva vacuna a la lista establecida podría plantear enormes problemas logísticos para quienes ya enfrentan un ambiente difícil. Por lo general, las vacunas deben mantenerse refrigeradas, generalmente entre 2° C y 8° C. Eso no es un gran desafío en la mayoría de los países desarrollados, pero puede ser una "inmensa tarea" donde la infraestructura es débil y el suministro de electricidad y refrigeración inestable. "Mantener las vacunas bajo una cadena de frío ya es uno de los mayores desafíos que enfrentan los países y esto se verá agravado con la introducción de una nueva vacuna", le dijo a la BBC la asesora médica de MSF, Barbara Saitta. "Deberás agregar más equipos de cadena de frío, asegurarte de tener siempre combustible (para hacer funcionar el congelador y los refrigeradores donde no hay electricidad) y repararlos/reemplazarlos cuando se descompongan y transportarlos a donde los necesiten", explica.

AstraZeneca ha sugerido que su vacuna necesitaría una cadena de frío regular de entre 2° C y 8° C. Pero parece que algunas candidatas necesitarán una cadena de ultra frío: almacenamiento a -60° C o menos, antes de diluirlas y distribuir las. "Para mantener la vacuna contra el ébola a -60° C o más fría, tuvimos que usar un equipo especial de cadena de frío para almacenarla y transportarla, además de capacitar al personal para usar todo ese equipo nuevo", dice Barbara Saitta. También está la cuestión de la población a la que se quiere inmunizar. Los programas de vacunación suelen estar dirigidos a los niños, por lo que las agencias deberán planificar cómo llegarán a las personas que normalmente no forman parte del programa de inmunización. Mientras el mundo espera que los científicos hagan su parte, hay muchos otros desafíos que deben enfrentarse. Y las vacunas no son la única arma contra el coronavirus. "Las vacunas no son la única solución. Necesitas tener un diagnóstico. Necesitas tener una forma de disminuir la mortalidad, para lo cual necesitas terapias y una vacuna", dice Mariângela Simao, de la OMS. "Además de eso, necesitas todo lo demás: el distanciamiento social, evitar lugares abarrotados, etc", agrega.



CareCredit
Patient Payment Plans



obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

◆ **Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos.**
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$149⁰⁰**

◆ **Lentes y Marcos**
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$65⁰⁰**

◆ **Especial a Cuba**
Lentes y Marcos
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$59⁰⁰**



Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes	Martes a Jueves	Viernes	Sabado	Domingo
10 AM a 5 PM	10 AM a 6PM	10 AM a 7PM	11 AM a 5PM	Cerrado

201-974-2600

FAX: 201-974-2999

5202 Bergenline Ave.,
West New York, NJ 07093

www.internationaloptical.net